

# GAIRĖS

## EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2013 m. sausio 23 d.

kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2012/18 dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu

(ECB/2013/2)

(2013/74/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 127 straipsnio 2 dalies pirmą įtrauką,

1 straipsnis

### Dalinis pakeitimas

Gairių ECB/2012/18 2 straipsnis pakeičiamas taip:

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką, 12 straipsnio 1 dalį, 14 straipsnio 3 dalį ir 18 straipsnio 2 dalį,

„2 straipsnis

### Galimybė sumažinti ilgesnės trukmės refinansavimo operacijų sumą arba pabaigti šias operacijas

kadangi:

- (1) 2012 m. rugpjūčio 2 d. Gairių ECB/2012/18 dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu<sup>(1)</sup> 2 straipsnyje nustatyta, kad Eurosistema gali nuspręsti, kad kitos sandorių šalys gali sumažinti kai kurių ilgesnės trukmės refinansavimo operacijų sumas arba jas pabaigti prieš terminą (toks operacijų sumos sumažinimas arba operacijų pabaigimas toliau kartu vadinami išankstiniu grąžinimu). 2 straipsnyje taip pat nustatyta, kad tokio išankstinio grąžinimo sąlygos skelbiamos atitinkamame konkurso pasiūlyme arba kita forma, kurią Eurosistema laiko tinkama;
- (2) kitų sandorių šalių atliekamam išankstiniam grąžinimui taikoma procedūra turėtų būti patikslinta, kad visi valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai (toliau – NCB) išankstiniam grąžinimui taikytų tokias pačias sąlygas. Konkrečiai, kai išankstinį grąžinimą pasirinkusios kitos sandorių šalys iki nurodytos dienos visiškai ar iš dalies neatsiskaito už atitinkamam NCB grąžintiną sumą, turėtų būti taikomos 2011 m. rugsėjo 20 d. Gairių ECB/2011/14 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų<sup>(2)</sup> I priedo 6 priedėlyje nustatytos finansinės baudos;
- (3) todėl atitinkamai reikėtų iš dalies pakeisti Gairės ECB/2012/18,

1. Eurosistema gali nuspręsti, kad, esant tam tikroms sąlygoms, kitos sandorių šalys gali sumažinti kai kurių ilgesnės trukmės refinansavimo operacijų sumas arba jas pabaigti prieš terminą (toks operacijų sumos sumažinimas arba operacijų pabaigimas kartu vadinami išankstiniu grąžinimu). Konkurso pasiūlyme nurodoma, ar tokia galimybė sumažinti atitinkamų operacijų sumą arba operacijas pabaigti prieš terminą yra taikoma; kartu nurodoma data, nuo kurios tokia galimybė gali būti pasinaudota. Ši informacija gali būti pateikta ir kita forma, kurią Eurosistema laiko tinkama.

2. Kita sandorio šalis gali pasinaudoti galimybe sumažinti ilgesnės trukmės refinansavimo operacijų sumą arba pabaigti operacijas prieš terminą pranešdama atitinkamam NCB apie sumą, kurią ji ketina grąžinti pagal išankstinio grąžinimo procedūrą. Kartu ji praneša dieną, kurią ji ketina atlikti tokią išankstinį grąžinimą. Pranešama likus ne mažiau kaip vienai savaitei iki tokios išankstinio grąžinimo datos. Išskyrus atvejus, kai Eurosistema nurodo kitaip, išankstinis grąžinimas gali būti atliktas bet kurią dieną, kuri sutampa su Eurosistemos pagrindinės refinansavimo operacijos atsiskaitymo diena, jei, kaip nurodyta šioje dalyje, kita sandorio šalis praneša apie tai likus ne mažiau kaip vienai savaitei iki tos datos.

3. 2 dalyje nurodytas pranešimas tampa privalomu kitai sandorio šaliai likus vienai savaitei iki tame pranešime nurodytos išankstinio grąžinimo datos. Jei kita sandorio šalis iki nurodytos dienos visiškai ar iš dalies neatsiskaito už pagal išankstinio grąžinimo procedūrą mokėtiną sumą, gali būti taikomos finansinės baudos, kaip nustatyta Gairių ECB/2011/14 I priedo 6 priedėlio 1 dalyje. Jei kita sandorio šalis visiškai ar iš dalies neatsiskaito už sumą, mokėtiną 2 dalyje nurodytą išankstinio grąžinimo dieną, taikomos 6

<sup>(1)</sup> OL L 218, 2012 8 15, p. 20.

<sup>(2)</sup> OL L 331, 2011 12 14, p. 1.

priedėlio 1 dalies nuostatos dėl konkurso taisyklių pažeidimų. Finansinės baudos taikymas nedaro poveikio NCB teisei imtis priemonių, taikomų įsipareigojimų nevykdymo atveju, kaip nustatyta Gairių ECB/2011/14 II priede.“

*2 straipsnis*

**Įsigaliojimas ir įgyvendinimas**

1. Šios gairės įsigalioja tą dieną, kai apie jas pranešama NCB.
2. NCB imasi reikiamų priemonių šioms gairėms vykdyti ir jas taikyti nuo 2013 m. kovo 7 d. Jie praneša ECB su šiomis priemonėmis susijusius tekstus ir priemones ne vėliau kaip iki 2013 m. vasario 21 d.

*3 straipsnis*

**Adresatai**

Šios gairės skirtos visiems Eurosistemos centriniams bankams.

Priimta Frankfurte prie Maino 2013 m. sausio 23 d.

*ECB valdančiosios tarybos vardu*

*ECB pirmininkas*

Mario DRAGHI